

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAPSZERDA, 1931 OKTOBER 28.
TIMISOARA-TEMESVÁR, VII. ÉVF. 227. SZ.FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE DR.

Vádaskodások

Sorozatosa alaptalan támadások jelentek meg egyes lapokban a bánsági Magyar Párt elnöki tanácsának működése ellen olyanok részéről, akik az itteni magyarság vezetőinek tizenkét évi küzdelmes munkálkodásában vagy egyáltalán, vagy nem építő és a magyarság egyetemes érdekeit szem előtt tartó érzéssel vettek részt.

Epen ezért teljesen feleslegesnek tartjuk, hogy egy a jelenben, mint a jövőben válasra érdemesítsük az ilyen hivatlan egyéneknek valótlanságokra épített, rosszakaratu és minősíthetetlen vádaskodásait.

Csupán a magyarság felvilágosítására jelentjük ki azt, hogy a magyarság valódi érdekeinek istápolására tovább is folytatjuk az igaz és jó érzésű magyarság által reánk bízott munkát. És ehhez a munkához e nyilatkozatunkkal kapcsolatban is szeretettel hívjuk mindazokat, akik tárgyilagos és igaz magyar érzéssel e munkában felelősségteljesen részt venni kívánnak. Ezek részéről mindig szívesen is fogadjuk a tárgyilagos, — mert személyeskedéstől és gyűlölettel mentes — kritikát és eszméket.

Minden jó gondolatnak, minden helyes eszmének, minden igaz szándéknak a pártélet keretein belül van helye, s nem az olyan „magyar” sajtóban, amelynek a fegyvereit a Magyar Párt bánsági tagozatának elnöksége sohasem fogja használni.

AZ ORSZÁGOS MAGYAR PART BÁNSÁGI TAGOZATÁNAK ELNÖKI TANÁCSA.

Báró Ambrózy Andor elnök s. k.
Dr. Veterány Viktor ügyv. eln. s. k.
Dr. Ungár Adolf alelnök s. k.
Dr. Kakuk János alelnök s. k.
Dr. Vuchetich Endre ellenőr s. k.
Bogma Miklós s. k. főpénztáros
Dr. Aczél Oszkár s. k.
Gitta Béla s. k.
Dr. Gyulay János s. k.
Dr. Hartner László s. k. (Perjámos)
Kabos Ármin s. k.
Dr. Kovács Béla s. k.
Dr. Kriván Gyula s. k.
Lázár László s. k.
Lőrincz István s. k.
Manasz Gyula s. k. (Klopdia)
Nikolits Dániel s. k. (Lugos)
Dr. Szaboleska László s. k.
Szappanos Gyula s. k.
Székely László s. k.
Tóth Sándor s. k.

Elutazott Amerikából a francia miniszterelnök, akinek tárgyalásai az egész világnak csalódást okoztak

Véget ért a bankettekkel és ünneplésekkel fűszerezett amerikai tanácskozás. Laval francia miniszterelnök, aki esütörtökön érkezett meg Amerikába, immár ismét ott ringatózik hajójával az Atlanti óceán hullámain. Amerikát és Európát ez a nagy víztömeg választja el egymástól és bárha a nézetek közti ellentét nem is olyan nagy,

mint az óceán, a nézeteket elválasztó távolságon éppen úgy nem sikerült még mindig hidat verni, amint az még lehetetlen az óceán hullámai fölött. Rövidesen:

azok a várakozások, amelyeket az óceán két partján Hoover és Laval találkozásához fűttek, nem váltak be.

Az amerikai közvélemény a békeszerződések revízióját követeli

Annak ellenére, hogy eleve hangoztatták a politikai kérdéseknek a tanácskozások anyagából való teljes kikapcsolását, szombaton délutánra Hoover és Laval között mégis olyan megbeszélés volt tervbe véve, amelyen politikai kérdésekről szó esett volna.

Közbejött azonban Borah szenátornak keményhangú kijelentése, amely hangsúlyozza a békeszerződések revíziójának elmaradhatatlanságát. Borah szenátor nyilatkozata után Hoover és Laval között a politikai természetű megbeszélés elmaradt.

Szombaton este Laval elutazott Stimson amerikai államtitkár hirtokára, ahol estélyt rendeztek a tiszteletére. Ezen az estélyen Stimson közvetítésére Borah és Laval között bizalmas találkozás jött létre, amely közel két óra hosszúra tartott. A találkozás után a két politikus ismét a vendégek közé vegyült és akkor történt, hogy Borah szenátor az öt körül fogó újságíróknak a következőket jelentette ki:

— A Laval és köztem fenforgó nézeteltérések a tanácskozás után sem esőkentek. Kénytelen vagyok fen tartani azt, amit a békevizitáció szükségességéről mondtam, mert ezzel az amerikai közvélemény nézetét tolmácsolom.

Mindketten vereséget szenvedtek, mert egyik sem győzött

A francia lapok a kommuniké alapján megállapítják, hogy Hoover elnök súlyos vereséget szenvedett. A berlini lapok hasonlóan vélekednek. Párisban a politikusok azt hirdetik, hogy Laval álláspontja teljesen győzött.

Amerikában a közös kom-

Laval vasárnap reggel visszatért Washingtonba. Délelőtt újból találkozott Hoover elnökkel és ekkor tanácskozásaik lefolyásáról közös kommuniké fogalmaztak meg. A kommuniké megállapítja, hogy a tanácskozások során az Északamerikai Egyesült Államok és Franciaország között a régi barátság alapján a világgazdasági helyzetről, a leszerelésről és az adósságok fizetéséről volt szó.

A tanácskozások célja nem kölcsönös kötelezettségek vállalása volt. Megállapították, hogy a Hoover-moratórium lejáratá előtt szükséges lesz ennek meghosszabbításáról tanácskozni és a meghosszabbításhoz elvben előre is hozzájárultak. A módozatokra vonatkozólag azonban szükséges lesz lesz januárban az érdekelt államok előterjesztését bevárni. A háborus adósságok rendezése csakis a moratórium alapján lehetséges.

A két ország képviselői arra a megállapodásra jutottak, hogy a Genfben tartandó leszerelési konferencia egységes lesz a fegyverkezés csökkentésének kimondása ügyében, mert az egyik fontos feltétele a gazdasági egyensúly helyreállításának. Éppen ezért bizakodással tekintenek a leszerelési konferencia elé.

münké csalódást váltott ki. A lapok írják, hogy Lavalnak nem sikerült győzelemre vinni azokat a feltételeket, amelyekkel Amerikába jött, mindazonáltal beismerik, hogy Hoovernek sem sikerült Lavalt poli-

titkai engedményekre bírni.

A Hearst-lapok Hoover és Laval találkozásával kapcsolatban azt írják, hogy Páris, London és Berlin között titkos tárgyalások folynak, amelyeknek az a célja, hogy Hoovert közösen Európába hívják a januárban Hágában tartandó gazdasági konferenciára és a februári genfi leszerelési konferenciára. A lapok értesülése szerint Brüning német kancellár azzal a tervvel foglalkozik, hogy még az ősz folyamán ellátogat Amerikába, hogy ott egyenesse Hoover elnök európai utját.

A londoni Times a washingtoni találkozásról azt írja, hogy Franciaország azért kerülte el a Borah szenátor által felvetett eszmék megvitatását, mivel az a szándéka, hogy a békeszerződések továbbra is érintetlenül fentartsa, máskülönben meg kellene szűnnie a lengyel korridornak és ki kellene igazítani Magyarország határait.

A békeszerződések a jelenlegi állapot fentartását jelentik, ez az állapot pedig csak fegyveresen őrizhető meg.

Laval szerint a békeszerződések a háború befejezése után az ösztöses érdekeltek hozzájárulásával jöttek létre és azokon nem lehet változtatni. Franciaország nem akar azokon változtatni, mert az csak újabb háborus veszedelmet jelentene.

Pertinax, aki szintén részt vett az amerikai utazáson, az Echo de Parisnak azt táviratozta Washingtonból, hogy

a tárgyalások elősegítették a Franciaország és Németország közötti megértést.

Erről ugyan közvetlenül nem volt szó, hanem a feltevés az adott helyzetről folyik.

Laval vasárnap délben ebédet bueszott Hoover elnöktől, délután pedig még egyszer találkozott az amerikai kormány tagjaival. Este vasuton Newyorkba utazott, ahová hétfőn reggel érkezett meg. Newyorkban Walker polgármester fogadta és együtt volt vele délig, amikor Laval és kísérete Isle de France gőzösre szállott. Délután két óra tájban hajó felszállt, megindult Európa felé.

Matuska Szilveszter a szinpadon már a háboru alatt is kommunista izü verset szavalt, de az alezredes egy-kettőre lezavarta

Matuska Szilveszterről, a biatorbágyi borzalmas merénylet elkövetőjéről kiderült — mint azt a Déli Hirlap is megírta — hogy a magyar proletárdiktatura idején nagy szerepet vitt. A nyomozó hatóságok most olyan adatok birtokába jutottak, amelyek azt bizonyítják, hogy Matuska már a háboru folyamán is fejtett ki kommunista működést. 1917-ben Vácott budapesti művészek és műkedvelők részvételével a sebesült katonák javára nagyszabású műsoros estélyt rendeztek. Ezen többek között Matuska Szilveszter is szerepelt, aki három verset akart elszavalni.

Amikor az első strófát elszaválta Jászai Mari és Komlósy Emma színésznők ijedten szóltak Rády alezredesnek, aki az előadáson jelen volt, hogy Matuska kommunista verset szavalt.

Rády alezredes akkor rákiáltott a szinpadon levő Matuskára:

— Takarodj onnan mindjárt!

Matuska lekullogott a szinpadról és Rády felszólítására átadta a verseket tartalmazó könyvet. Kiderült, hogy a könyv Oroszországban készült és csupa kommunista izü verset tartalmazott. Matuska a kommunista versek elszaválásáért tizennégy napi szabafogságot kapott.

Ausztriában most Matuskát elme gyógyászokkal figyeltetik, mert azt akarják róla bizonyítani, hogy nem volt beszámítható állapotban akkor, amikor a biatorbágyi merényletet elkövette. Abban az esetben, ha nem találják normálisnak, ugy valamelyik elmeegógyintézetbe fogják internálni.

Komikus ebben az esetben az, hogy az osztrák törvények értelmében, mivel Matuska nem osztrák állampolgár, eltartásának költségeit Magyarországnak kellene fizetni.

A Matuska-ügyben különben a jugoszláv rendőrség is nyomoz és sikerült érdekes adatot találni arra nézve, hogy Matuska már tavaly karácsonykor titokzatos emberekkel állott összeköttetésben. Matuska Szilveszter a múlt évi karácsonyt Csantavéren töltötte rokonainál és december huszonegyedikén reggel Bécsből sürgőnyt kapott. A sürgöny küldője, aki a Sam nevet írta alá, értesíti Matuskát, hogy az előkészületek nehezen mennek és felszólítja, hogy

azonnal jöjjön Bécsbe. Matuska a sürgöny vétele után két órával már Bécsbe utazott.

Hozzá tartozói, akiket a rendőrség a sürgönyre vonatkozólag kikérdezett még annyit mondtak el, hogy a sürgöny

rendkívül felizgatta Matuskát. Elutazása előtt, amikor bucsút vett családjától, azt mondta, hogy olyan dolgot fognak róla hallani, amin nagyon fognak esodálkozni.

Kifogták a Begából a hetek előtt eltűnt józsefvárosi fiatal cselédleány holtestét

Két hét előtt beszámoltunk arról, hogy Szemes Julia, erdélyi illetőségű fiatal cselédleány, aki Butean Miklós dr. temesvári főorvosnál szolgált, titokzatos körülmények között eltűnt. A esinos magyar leány közvetlenül eltűnése előtt egyik barátjánál sétált és este azzal bucsuzott el, hogy hazamegy. A két leány a gyárvárosi Liget-uton vált el egymástól és Szemes Juliának azóta nyoma veszett. Butean főorvos másnap jelentést tett a leány eltűnéséről a rendőrségnek, amely megindította a nyomozást. Eleinte az a feltevés alakult ki, hogy a leány öngyilkos lett, ezt a feltevést azonban később a leány szülői előlétele miatt eljuttatták és abban az irányban kutattak, hogy vajjon nem gyilkolták-e meg a leányt, amikor a sötét parkon keresztül a Bega mentén hazafelé igyekezett a Józsefvárosba.

Butean Miklós dr., a leány gazdája és a szülők is feladtak már

minden reményt, amikor a rejtélyes ügyben fordulat történt. Tegnap ugyanis értesítették a temesvári rendőrséget, hogy Ótelek község határában egy fiatal leány holtestét fogták ki a Begából. Erre Butean dr. és két detektív azonnal kiutaztak Ótelekre és a holtestben Szemes Juliát ismerték fel. A hulla már erősen oszlásnak indult, de a rajta levő ruhák kétségtelenül igazolták a személyazonosságát. A szerencsétlen leány abban a ruhában volt, amelyet eltűnése napján viselt. Kezében szorongatta kezításkáját, amelyet a víz erős sodra sem tudott kezéből kiszakítani. A leány testén semmiféle olyan nyomok, vagy sérülés, amelyről büntényre lehetett volna következtetni, nem volt és ezért valószínű, hogy a leány öngyilkoságot követett el. Temetésére vonatkozólag még nem történt intézkedés, azonban valószínű, hogy Óteleken temetik el.

Az anya lelkiismeretlen könnyelműsége vérfertőzésbe sodort egy mítsem sejtő testvérpárt

Annak idején részletesen beszámoltunk róla, hogy Nagybeeskereken egy vadházasságban élő párról kiderült, hogy tulajdonképpen testvérek. Az anyjuk Megyesi Erzsébet ötvennégy éves asszony, aki végigkóborolta az egész Bánságot, minden faluban más-más szeretője volt és amikor aztán gyermeke született, egyszerűen odábbállott, a gyermeket pedig elhagyta. A gyermeket mindenütt az anya neve után Megyesi névre anyakönyvelték. Kivétel csak egy alkalommal történt. Az asszony abban az időben ugyanis egy Kopper Sándor nevű közműveléssel élt együtt és amikor ettől fia született, a szomszédasszony jelentette be a gyermek

születését és mert abban a házban volt, hogy Kopper és Megyesi Julia törvényes házasság, a gyermeket Kopper Sándor néven írták be. Megyesi Julia csakhamar ezt a gyermeket is elhagyta és sok év után nemrégiben Nagybeeskereken megtalálta Julis nevű leányát, aki együtt élt Kopper Sándorral, és már három gyermekük volt. Az asszony felfedezte előttük, hogy ők tulajdonképpen testvérek és erről a hatóságnak is jelentést tett. Mindkettőjüket letartóztatták és megindult ellenük az eljárás. A nagybeeskereki törvényszék most hirdette ki ügyükben az ítéletet. A bíróság megállapította, hogy Kopper Sándor és Megyesi Julia nem tudták,

hogy testvérek és ez mentességük szolgál. A bíróság ezért a férfi és az asszonyt három hónapi szigorított fogságra ítélte. A férfinél kétésfél hónapot beszámítottak vizsgálati fogságból, az asszonynál azonban, akit a gyermekek miatt letartóztatása után nyomban szabadon bocsátottak, csak egy napot tudtak be. Amikor az asszony sepankódott, hogy mi lesz a gyermekekkel, Kopper biztatta, hogy nyugodjék bele az ítéletbe, ő magyugyis hamarosan kiszabadul és akkor majd gondját viseli a három gyermeknek.

Jenkner Oszkár harminc éves újságírói jubileuma

Jenkner Oszkár temesvári újságíró, a Posauna című német élelappal szerkesztője és több lap munkatársa, most érte meg hirlapíró működésének harmincadik évfordulóját. Ebből az alkalomból a gyárvárosi Vigadóban szerzői estélyt rendezett, amelyen barátainak és tisztelőinek nagy serege jelent meg. Zenekari nyitány után Ritinger József a gyárvárosi polgárság nevében megleghangu felkösöntőben részesítette a jubilánst. Azután a zajos taps közepette Jenkner Oszkár több vidám apróságot olvasott föl. A műsor folyamán több szavaltat, vidám jelenet és két egyfelvonásos vigjáték került előadásra, amelyek valamennyijének Jenkner Oszkár a szerzője. Azonkívül zenekísérettel mellett előadták a jubilánsnak több megzenésített dalát. Láng Lajos, Bayer Géza, Behr Gyula, Reiter Károly, Wolff János, Reinhardt Mihály, Volkmann Antal, Kabdebo Mici, Neu Viktor, Erdélyi Sándor, Jurász Károly és Szenetra József a maguk sikeres előadásával mind hozzájárultak Jenkner Oszkár munkáinak érvényesüléséhez. A műsor után a közönség újból lelkesen ünnepelte Jenkner Oszkárt.

Olcsón

utazhatik

Budapestre és vissza,

ha a személyvonatra érvényes igazolványt 60— leiert, a gyorsvonatra érvényes igazolványt 120— leiert vált. Az I. és II. osztályon a közvetlen alacsonyabb osztályra váltott jegy, a III. osztályra pedig a fél II. oszt. jegy érvényes.

Utólagos vizum

33 százalék kedvezménnyel a Dunaszövetség igazolványával érvényes, mely 60— leibe kerül.

Már most

érvényesek ezek a kedvezmények, melyek bármikor igénybe vehetők

november 15-ig

Igazolványok kaphatók a

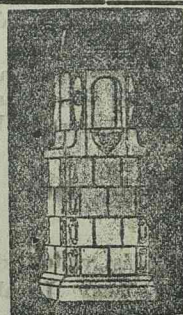
Déli Hirlap

kiadóhivatalában, mely vidékre is küldi utánvételt, vagy az ár és portó előzetes beküldése ellenében.



Szemüvegek
legolcsóbban
Kaldornál
I. Piața Sântu Gheorgă.

Mährisch Ostrau:
DióI-aKoksz, Öntődei Koksz,
„Ignátz” Kovácsszén, Szalon
Köszén
olcsón kapható engros és detailban
Danubeco S. A. R.
Bucuresti cég temesvári le-
rakatánál
Holländer Miksa cégnél
Józsefv., Uri-utca 4. Tel. 11-59.



Olcsó

cserépkályhákat

versenyképes árak mellett adhatok, mert

saját gyártmányaimat

árusítom. Kályhaszerelésben specialista vagyok és minden kályhámért garantom. Vételkényszernélküli megtekintés:

II. Andrássy-ut 16. (a milleniumi templommal szemben)

Elvállalok minden szakmába vágó új és javítási munkát

Turi György kályhámester.

Peter Julian dr. közigazgatási vezérfelügyelő elhagyja Temesvárt és a bukaresti vezérfelügyelőség élére kerül

Peter Julian dr. közigazgatási vezérfelügyelő a legközelebbi napokban végleg elhagyja Temesvárt és Bukarestben teljesít tovább szolgálatot. Peter Julian a bukaresti közigazgatási vezérfelügyelőégre élére kerül és temesvári pozícióját Nicolau vezérfelügyelő veszi át, aki jelenleg a bukaresti közigazgatási vezérfelügyelőség élén áll. Ezeket a személyi változásokat Bukarestben több napig tartó tárgyalások előzték meg. Peter Julian ugyanis tagja a közigazgatási reformjavaslatot előkészítő bizottságnak és idejét úgy kellett

volna beosztani, hogy hetenkint több napot Bukarestben is töltsön. Végül is a kérdés olyképp oldották meg, hogy Peter Julian átveszi a bukaresti közigazgatási vezérfelügyelőség vezetését. A fenti okon kívül több más körülmény is közrejátszott még, amelyek arra késztették a belügyminiszteriumot, hogy Peter Juliant Bukarestbe helyezték.

Peter Julian dr. ez év június hónapban került a temesvári kormányzóság élére és előbb mint kormányzó, utóbb mint közigazgatási vezérfelügyelő vezette az ügye-

ket. Munkássága a kormányzóság területén levő városok és megyék közigazgatására való felügyelet volt. Különösen a költségvetések csökkentése körül szerzett érdemeket. Tevékenységét gyakran kísérték sajtótámadások, így legutóbb a temesmegyei jegyzői ki nevezések alkalmából is. Ebben a kérdésben azonban maga Peter Julian volt az, aki az ügyességhoz tette át az ügyet és teljes tisztázást követelt. Peter Julian dr. valószínűleg még ezen a héten átveszi bukaresti beosztását.

Takacs József

uriszabó

Budapest

IV., Városház-u. 16

Az utcai világítás javítását gázlámpákkal való-sítják meg

A városi gázgyár polgári felügyelőbizottsága ülést tartott, amelyen Stanciu György igazgató beszámolt a gázgyár működéséről. Jelentésében rámutatott arra, hogy a gázgyárban folyó munkálatok a gyár rentabilitásának fogják emelni, ezután kifejtette, hogy az Erzsébetvárosban új fővezeték építenek, ami lehetővé teszi, hogy ez a városrész a gázgyár fogyasztójává legyen. Azután kifejtette azt a tervét, hogy az utcai világítás javítására a villanylámpák mellett gázlámpákat is szereljenek föl. Ez nemcsak javítja a közvilágítást, hanem lehetővé teszi a gáz árának tetemes leszállítását is. Az utcai gázlámpák este automatikusan gyulladnának ki és reggel önmaguktól aludnának el. Stanciu igazgató elvezette azután a bizottság tagjait a Skudier-térre, ahol hat gázlámpát állított fel és gyakorlatilag is bemutatta az általa tervezett utcai világítást.

Parasztlázadást szervezett, majd polgármester lett és tanári állást is töltött be a most leleplezett kommunista összeesküvés vezetője

Bessarabiában messzeágazó kommunista szervezkedést lepleztek le. A részletek még nem kerültek nyilvánosságra, de sikerült a szervezkedés irányítóját letartóztatni, aki politikailag kettős életet élt. A legújabb kommunista hálózat központja Tighina besszarábiai városka volt, azonban a rendőrség őberségének elkerülésére inkább Kisenében dolgozott. A kiseneyi rendőrség hosszas nyomozás után rántotta le a leplet a legújabb szervezkedésről, amelyről kiderült, hogy a szövettel és a különböző szovjet hírszerző forrásokkal pontos összeköttetést tartott fenn.

A szervezkedés vezetője Muncseff tighinai ember volt. Muncseffet őrizetbe vették és ekkor arról az emberről érdekes dolgok kerültek napfényre. Megállapítást nyert, hogy Muncseff a szovjet hadseregben tábornok volt és onnan szökött Bessarabiába, ahol sikerült a hatóságokat jó fellépésével megvesztegetni. Muncseff ezután Tighina városkában telepedett le, ahol csakhamar bizalmas viszonyba került a hatóságokkal és nem egyszer szolgálatokat is tett nekik. Most utólag derült ki, hogy az évek előtti tighinai és tatarbanari parasztlázadással ő volt a feje és az értelmi szerezője, de a figyelmet magáról egyszerűen elhárította. Tighinában utóbb polgármester lett, sőt

az egyik iskolában tanári állást is kapott. Muncseff iakásár, házkutatást tartottak és ott a szövettel folytatott bíró levelezést is megállították. A házkutatás alkalmával lefoglalt iratok alapján a rendőrség tovább folytatta a nyomozást és le-

tartóztatta Vasilev, Kratov és Semeneiuk szovjet futárokat, akik Muncseffnek rendszeres postát közvetítettek Oroszországból. Muncseff őszinte vallomást tett és vallomásának nem egy részlete a szenzáció erejével hatott.

Lugoson megalakult a Magyar Párt önálló szörénymegyei tagozata és Jakabffy Elemér dr. lett az új elnök

Szörénymegye magyarsága vasárnap délelőtt Lugoson közgyűlést tartott össze. Ez a közgyűlés határozottan jelent a szörényi magyarság életében. Az imperiumváltás után az első esztendőben a szörényi magyarság a maga szétszórtságában téthenségre volt kárhoztatva. A Magyar Párt bányási tagozata két esztendő előtt magára vállalta a szörényi magyarság beszerzését és az első időben való vezetését. Már akkor úgy határoztak, hogy mielőtt elérkezik az ideje annak, hogy a szörényi tagozatok megérősdönek, önálló megyei tagozatokat fognak alkotni. Ennek az ideje most elérkezett és a vasárnapi közgyűlés az önálló szörénymegyei tagozat megalakítását ki is mondta. Lugos központtal önálló megyei tagozat alakult. A szörénymegyei magyar telepések ügyében a bányási tagozat tovább folytatja fáradozásait.

A közgyűlésen, amelyet Nikolic Dániel elnök nyitott meg, be-

számoltak a párttagozat eddigi életéről. Ismertették az annak idején végzett szervezkedési munkálatokat, köszönetet mondtak a megszervezésért a bányási tagozat vezetőségének és elsősorban Ambrózy Andor báró elnöknek, valamint a bányási tagozat kiküldöttének, akik annak idején végigjárták a szörényi magyarlakta falvakat. A közgyűlés azután határozatlanlag kimondotta, hogy ezután a szörényi tagozat mint önálló megyei tagozat működik. Az új tisztikar megválasztásának során elnöknek egyhangulag Jakabffy E. dr. kamarai képviselőt, a Magyar Párt országos szervezetének alelnökét választották meg. Jakabffy Elemér dr. köszönetet mondott az eddigi vezetőségnek, majd kifejtette programját, amely röviden összefoglalva ennyi: dolgozni a magyar kisebbség érdekében. A közgyűlés végül megválasztotta a tisztikar többi tagjait és a választmányt.

—o—

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle
Illom-tesztkrémet, Illom-
tejszappant, Illompe-
deret, Illom-
kozmetikumot. Kapható
kizárólag KULKA Emil városi
Gyógyszertárban, a „Fekete Sas-
hoz” Balváros, Szent György-tér

Nagy választék
szövegekben, bársonyokban,
flanellekben.

Louvre divatruházban
a józsefvárosi templommal szemben.

Jó fellépésű
intelligens hölgyet
könnyű akvizíciós munkára
keresünk.
Ajánlatokat „Állandó jó kereset”
jellegre a kiadóba kérünk.

INGYEN

kapja a Déli Hírlapot a hónap végéig, ha november elsejétől már most előfizet.

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY-
TÉR 4. SZÁM.

Telefon:

2-52, este 9 után 10 és 2-42.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-
évre 450, évente 900 lei. — Kül-
földre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évente 1200 lei,
vagy egyenlő értékű valuta.

A szerkesztésért és kiadást a
főszerkesztő felel.

A „Helicon” Bányai Nyomda R.-T.
nyomása.

Dalosnap

volt Temesvárott az összes
dalárdák részvételével

Az Országos Magyar Dalosszövetség bányai kerülete által rendezett dalosnap vasárnap zajlott le. Reggel a dalegyesületek zászlókkal a piaristagimnázium előtti téren gyülekeztek és onnan a Dóm-térre vonultak, ahol Ferch Mátyas apátkanonok tábort misét celebrált. Misa alatt az egyesületek dalosai Braun Dezső karnagy vezénylete mellett egyházi énekeket énekeltek. Misa után a dalosok a Zápolya-utcában Keda esch Viktor dr. régi dalos lakása előtt Gokler Antal országos főkar-nagy vezényletével szerenádort adtak, majd a színházba vonultak, ahol diszközgyűlést tartottak. A diszközgyűlést Brebera Vencel dr. kerületi elnök nyitotta meg, utána Nemes Elemér igazfali református lelkész, a dalosszövetség országos alelnöke beszélt. Schwab Gusztáv titkár olvasta föl az évi jelentést. A diszközgyűlés a különböző dalegyesületek és testületek kiküldötteinek üdvözlő felszólalásai után véget ért. Délután a színházban hangverseny volt, amelynek műsorát Gokler Antal országos főkar-nagy vezényletével összkar nyitotta meg és fejezte be. A műsor keretében nagy sikert arattak énekükkel dr. Kriván Gyuláné és Csermák Lajos, hegedűjátékkal Tomm Béla és zongorajátékkal Tolnay Béla. Sikere volt tovább a Lyra-dalárdának, amelyet Scheibling János karigazgató vezényelt. A dalosnapot este a Gyárudvarban reggelig tartó táncmulatság fejezte be.

— **Mária özvegy királyné születésnapja.** Mária özvegy királyné október huszonkilencedikén, esütörtökön ünnepli születésnapját. Ebből az alkalomból az összes templomokban ünneplés Te Deumot tartanak.

— **A vezetõügyész ismét átvette hivatalát.** Mihalescu Marin vezetõügyész visszatért szabadságáról és tegnap ismét átvette a temesvári vezetõség vezetését.

— **Regálát a lugosi rendõrségen.** A rendõrségi vezérfelügyelõ rendõrkveszturán regálát okáról több felvilá-

Az erkölcsös sülyedés, a politika és végsõ sorban a gazdasági világválság okozták a mai szomorú viszonyokat — állapítja meg Lupu dr. temesvári beszédében

Lupu Miklós dr. vezetése alatt álló parasztpárt tegnap tartotta temesvári kongresszusát, amelyen Lupu is résztvett. A kongresszus megtartása elé akadályok merültek és a gyűlés előtt nagyobb rendõri készültség vonult a Gyárudvarba. Déléltõ féltilkor Bratanescu és Guiceanu képviselõk társaságában megérkezett Lupu, akit az állomáson Brudariu Adrian üdvözölt. Innen a Gyárudvarba hajtottak, ahol Miuta komiszárus közölte Radulescu Viktor dr. ügyvéddel, hogy a kongresszust nem tarthatják meg, mert nem kértek engedélyt. Radulescu a betiltásra írásbeli határozatot küldött. Lupu a terembe való belépésekor lelkes óvációban részesítették, de csakhamar megjelent Popescu Demeter rendõrigazgató és közölte Brudariu Adriannal, hogy a gyűlés megtartására nincsen engedély. Brudariu ennek ellenére megnyitotta a gyűlést.

Utóbb Furlugeanu Oktávián prefektus a gyűlés megtartását engedélyezte és az simán folyt le.

Brudariu Adrian főleg a Lupu-párt választási sikereivel és a vá-

lasztási visszaélésekkel foglalkozott. Utána Radulescu Viktor dr. tiltakozott a gyűlésszabadság megrendszabályozása ellen, majd a nemzeti parasztpárt kormányzasi bûneivel foglalkozott.

Bratanescu és Guiceanu képviselõk felszólalása után Lupu Miklós dr. beszélt. A paraszttársadalom nyomoruságos helyzetét vázolta. Nézete szerint a jelenlegi rossz viszonyoknak oka elsõsorban az erkölcsös sülyedés, másodsorban a politika és csak harmadrendû tényezõ a gazdasági világválság. Részletelesen foglalkozott a parasztpárt programjával és az összes belsõ adóságotra egy évi moratorium megadását tartja szükségesnek. Mindezekelõtt törvénytiszteletre van szükség, mert ebbõl folyik minden. Végül a jelenlegi kormány mûködését bírálja, amely nézete szerint szintén nem tett semmit a nyomor enyhítése érdekében. Ami a pénzügyi krízist illeti, leghelyesebb lenne, ha a Népszövetség egységes pénzt hozna forgalomba.

Utána Brudariu Adrian felolvasta a határozati javaslatot és ezzel a nagygyűlés befejezést nyert.

Kongresszust tartott a néppárt is Bukarestben, amelyen Temesvárról Imbroane Miklós dr. vezetésével küldöttség jelent meg. Az elsõ szónok Averescu marsall volt, aki foglalkozott a politikai helyzettel. Elesen nyilatkozott a kormányról és azt támadta. Annak a reményének adott kifejezést, hogy rövidesen a néppárt kerül uralomra.

Ezután kis incidens támadt, mert a közönség Gogát akarta hallani. Averescu marsall a kezével esendet intett és ezeket mondotta:

— **Ez nem népgyűlés, itt csak az beszélhet, aki feliratkozott!**

Averescu közbeszólása idegességet keltett. Több felszólalás után a kongresszus ismét Averescut választotta négy évi idõtartamra elnöknek. Végül határozati javaslatot fogadtak el, amelyben kormányváltást, gyökeres pénzügyi és politikai reformot követelnek. A néppárt a hozandó reformok mellett hajlandó a jelenlegi körülmények közepette is a kormányzás felelõségét vállalni.

— **Metzger Márton ünneplése.** A józsefvárosi katolikus hitközség meleg ünneplésben részesítette szombaton este Metzger Márton dr. esperesplébánost, akit Pacha Ágost püspök az elmúlt héten préposttá nevezett ki. A Scholier-féle vendéglõben nagy számban összegyűlt katolikusok lelkesen fogadták a körükbe érkező Metzger Márton drt. Az elsõ üdvözlést Stacheler Adám hitközségi elnök mondotta, aki meleg szavakban emlékezett meg arról a tevékenységrõl, amelyet Metzger a józsefvárosi hitközség felvirágoztatása érdekében kifejtett. Schubert Péter a józsefvárosi polgárság, Steiner Károly a Viribus Unitis jótékonycélu asztaltársaság, Weigner Ernõ pedig a Temesvári Dalkör nevében üdvözölték a prépostot. Rech K. Géza gyárvárosi apátplébános a papság nevében köszöntötte fel Metzger Márton drt, aki meghatva mondott köszönetet a jó kívánságokért.

— **Szent Demeter napja.** Nyomda-technikai hiba folytán a tegnapi hivatalos ünnep, Szent György napjaként jelent meg lapunkban. A tévedést azal igazítjuk ki, hogy a görög keleti egyház tegnap Szent Demeter napját ünnepelte.

— **Dragoi Szabin a kolozsvári opera élén.** Dragoi Szabin, a temesvári városi zeneiskola igazgatója, akit a kolozsvári opera igazgatójának neveztek ki, november elsején foglalja el a kolozsvári operánál állását.

— **A magyar ifjúság Petõfi-estélye.** A Magyar Párt temesvári ifjúsági tagozatának önképzõköre saját klubhelyiségében sikerült Petõfi-estélyt rendezett, amelyen különbözõ szavaltok és énekszámok mellett ifj. Kubán Endre fõtitkár méltatta Petõfi költészetét.

— **Magyarországi orvosok egyesülete.** A magyarországi katolikus orvosok Szent Lukács-egyesülete vasárnap déléltõ tartotta meg alakuló közgyűlést a Szent István Társulat nagytermében. Tiszteletbeli elnöknek Nékám Lajos egyetemi rektor, elnöknek Bochkor Adám dr. egyetemi tanárt és ügyvezetõ elnöknek Rohrök Ferenc drt választották meg.

Legdivatosabb külföldi férfiing- és pijama-poupe linek
nagy választékban mélyen leszállított áron kaphatók
Dénes si Pollák
Fõüzlet: Gyárváros.
Fióküzlet: Belv., Mercy-u.

— **Trafikot nyitnak a szegénysorsu ügyvédek támogatására.** A lugosi ügyvédi kamara legutóbbi választmányi ülésén elhatározták, hogy a támogatásra szoruló ügyvédek segítészésére trafikot nyitnak a törvényszéki épületben. A dohányáru elárúsításából származó tiszta jövedelembõl alapot létesítenek, amelybõl a szegénysorsu ügyvédek támogatják. Az ügyvédi kamara a trafikengedély megszerzésére már megtette a kellõ lépéseket.

— **A Lugosi Gyermekekthon vezetõsége jövedelmének gyarapítása céljából egész télen keresztül két hetenkint táncos teadélutánokat rendez.** Az elsõ ilyen teadélután vasárnap délután volt a Kaszinó-egylet nagytermében, mely ebbõl az alkalomból zsufolásig megtelt. A közönség személynként harminc leit fizetett és ezért nemcsak a táncban vett részt, hanem teás uzsonnát is kapott.

RIPENSIA—UNIVERSITATEA 3:3 (2:1). A Ripensia második kolozsvári szereplése is nagy érdeklõdést váltott ki. Az eldöntetlen eredmény nem fejezi ki hiven az erõviszonyokat.

— **Repülõgépen elszállított lázadó.** Ciprus sziget lakossága, amely angol uralom alatt van, a napokban fellázadt és követelte Görögországhoz való csatolását. Az angol hatóságok Larmaca görög püspököt, aki a lázadás lelke volt, repülõgépen Malta szigetére szállították, azonkívül ugyancsak oda szállították torpedón a lázadás többi vezereit is. Ezzel Ciprus szigetén — angol jelentés szerint — helyreállt a rend.

Mindenütt beszélnek az elõkelõ budapesti

BRISTOL SZALLÓ

Szobák (a fekvéstõl függõen) kitünõ napi ellátással, már 12 pengõtõl kaphatók. Dunai szobák kiltással a gyönyörû budai hegyvidékre méltányos áron.

olcsó áraitól

Bristol menü 2 pengõ 40 fillér. Mindennap 5 órai tea és tánc. Kávészüti áruk. Vacsora rendes polgári áron. Tánc. Hosszabb tartózkodás esetén további engedmények. **Bristol szálló.** Budapest, Dunapart

Sport

Gyenge sportot hoztak a vasárnapi futball-mérkőzések

— Megnyílt a műgyetem új tanéve. A temesvári műgyetem a főiskola új épületének nagytermében megtartott ünnepséggel díszes közönség jelenlétében nyitotta meg az új tanévet. Az ünnepséget istentisztelet nyitotta meg, amelyet Tiucra Patrik dr. görög keleti főesperes celebrált fényes papi segédlettel. Ezután Blajan Viktor, a műgyetem rektora megnyitó beszédet mondott, amelyben a főiskolai hallgatókat további lelkiismeretes munkára serkentette. A megnyitás után a vendégek a műgyetemi diákság rajzkiállítását tekintette meg.

— Dewald Vilmos plébános a gyógyulás útján. Dewald Vilmos kisbeckereki katolikus plébános, pápai kamarás, aki a múlt héten súlyosan megbetegedett, már a gyógyulás útján van. Tegnap Pache Agost dr. meggyógyulást látogatta meg Dewaldot és gyógyulása felett örömeinek adott kifejezést.

* Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót. (Conducatorul prin Timisoara.)

— A háztartási iskola kiállításának megnyitása. A temesvári háztartási iskola, amely csak nemrég költözött át a Balázs-téri városi épületbe, most rendezte meg első kiállítását, amikor is az iskola növendékei által elkészített produkciókat és a konyhaművészetremekeit mutatták be. A kiállítás bizonyosságot tett a tanítványok háztartási képzéséről, amely Romanescu Anna igazgatónő, Brambora Mária titkárnő és Miclea Anna felügyelőnő érdeme, akiknek vezetésével a tanítványok kiváló háziasszonyok lesznek. A kiállítást a város képviselőjében Gredinariu Emil városi tanácsnok tekintette meg és elismerését fejezte ki. A legszebb dícséret azonban az volt, hogy a kiállított remekművek nagyrészt eladták.

— A Magyar Képzőművészeti Társulat vasárnap tartotta meg évi rendes közgyűlését a budapesti Mücsarnok tanácskozási termében. Az egyesület új elnökévé egyhangúlag Glattfelder Gyula dr. esanádi püspököt választották meg.

• Olesó utazás vízumkedvezményrel Budapestre. A Dunaszövetség mozgalmat indított, amelynek a „Nézzétek meg Budapestet összel” nevet adta. Hogy az akcióban való részvételt minél szélesebb rétegeknek lehetővé tegye, kieszközölte, hogy a Romániából érkező utasok a magyar vasutakon mostantól november 15-ig bármikor utalagos vízummal utazhassanak Budapestre, ahol a vízumot 33 százalék kedvezményrel kapják meg a szövetség igazolványával, amely 80 leleért lapunk kiadóhivatalában kapható. Kedvezmény van a vasutakon is, még pedig úgy a gyors-, mint a személyvonatokon. Az első és második osztályban a közvetlen alacsonyabb kocsiosztályra váltott egész jeggyel, a harmadik osztályban pedig másodosztályú féljeggyel lehet utazni. Az ezen kedvezményre jogosító igazolványok szintén lapunk kiadóhivatalában kaphatók. A gyorsvonati igazolvány ára 120 lei, a személyvonatra érvényes igazolvány ára pedig 60 lei. Ugy a vasuti, mint a vízumigazolványok külön is kaphatók. Bármely igazolványt szívesen küld vidékre átánvételt is a Déli Hírlap kiadóhivatala (Temesvár, Szentgyörgy-tér 4.) A pénz előzetes beküldése esetén kérünk husz leit mellékelni postaköltségre.

A vasárnapi mérkőzések nem sok változatosat eredményeztek. Az aradi AAC—TMTE díjmérkőzést lanyha iramu játék után a temesvári munkások nyerték meg 1:0 (1:0) arányban. Az elsőosztályú bajnokságban csak az UDR—Kadima bajnokit játszották le Resicán és a resicai csapat 4:1 (1:0) arányban győzött. A másodosztályú bajnokság eredményei a következők: Tricolor—Freidorf 2:0 (2:0), Fratelia—ZsSE 4:1 (2:1), Hajduk—Patria 5:1 (3:1). A Vlad-esoportban Vulturii—Unió 2:2 (1:1), Unirea—Dácia 2:1 (1:1), Venus—Amatőr 3:1 (1:1).

A lugosi kerületben

a kisorsolt Vulturii—Inainte bajnoki mérkőzést a karánsebesi csapat lemondta és így a lugosi bajnokság őszi fordulóját a Vulturii nyerte meg az LMTE előtt. Vasárnap a következő mérkőzéseket játszották le: Nándorhegyi FC—Germania 1:1 (0:1), Góllövők Ludwig, illetve Pop. A Kolping—Germania II. mérkőzés 3:0 arányban a Kolping győzelmét eredményezte.

Facsádon

az LMTE—Facsádi SC mérkőzést benyolították le, amely 1:1 arányban döntetlenül végződött. Góllövők Mézáros, illetve Kutnik.

Aradon

a Gloria—AMTE bajnoki mérkőzés került eldöntésre. A mérkőzést az állóképesebb Gloria CFR 5:2 arányban nyerte meg.

— A Magyar Nőgyesület vezetőisége meghívja összes tagjait az e hó 28-án, szerdán 5 órakor a Magyar Házban tartandó gyűlésre.

— Házasság. Resicán szombaton Heel Hugó vasgyári mérnök házasságot kötött Fennk Edittel, Fenuk József ayagalmazott főügyész és felesége, született Csurgócs Irén leányával. A polgári frigykötést Crenian Jeró polgármester, az egyházi esketést Lischerong Mátvás espereplébános végezte. Tanuk voltak Kubán Endre temesvári szerkesztő és Heel István vasgyári tisztviselő. A fiatal párt az esküvő után a templomban több százan üdvözölték.

Kolozsvárótt
a vendégszereplő Ripensia pompás játékok után győzött 3:2 (0:0) arányban a Románia felett.

Nagyváradon

a NAC—Törekvés összecsapása izgalmas játék után a NAC 2:1 (1:1) arányú győzelmével végződött. A mérkőzés vége felé a közönség berohant a pályára és a botrányos verekedésnek csak a rendőrség vetett véget.

A magyar profiliga

bajnokságában nagy meglepetést keltett az Újpest 1:1 arányú döntetlenje a debreceni Boeska ellen, amely nagy szerű játékkal lepte meg közönségét. A Hungária—III. Kerület összecsapása 0:0 arányban döntetlenül végződött. A Hungária stílusosan játszott, de esatársora a kapu előtt tehetetlenek bizonyult. A Ferencváros folytatta győzelmj sorozatát és 5:1 arányban lehengette a Vasas csapatát. A Somogy—Nemzeti mérkőzésből a somogyiak kerültek ki 3:2 arányban győztesen. A Budai II csapata győzelmet aratott a Kispeszt felett, amelyet 5:1 arányban legyőzött. A Szombathelyen lejátszott Sabaria—Áttila bajnoki mérkőzés izgalmas küzdelem után 1:1 arányban döntetlenül végződött.

A Balkán kupáért

folyó mérkőzések során Szófiában játszották le a bolgár—görög válogatott mérkőzést, amelyet a bolgárok 2:1 arányban nyertek meg. A bolgárok győzelmével Románia a lista élére került és megnyerte a Balkán-kupát.

A dollár is... Párisi jelentés szerint az állami és a magánértékpapírok tegnap a tőzsdén jelentékeny áresést mutattak. Az angol font erősödött, a dollár ellenben gyengült.

A bankbetétek kifizetését nem korlátozzák. A Nemzeti Bank temesvári fiókja a következők közlését kéri: A Banca Nationala bukaresti központjától kapott utasítások alapján közöljük, hogy a kormány a bankok tevékenysége tekintetében semmiféle korlátozást elrendelni nem fog, miért is a betétek zárólása, vagy a betétek kifizetésének korlátozása tekintetében minden aggály teljesen indokolatlan és alaptalan. Hasonló értesítést küldött a Nemzeti Bank az összes külföldi jegybankoknak is.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenti: Északon zavaros jellegű időjárás várható köddel, esővel és élénkülő szelekkel, továbbá lehüléssel, amely lehúzódik a délebbi részekre is.

— Győz a szent Szív. A Juventus Salvator ifjúsági egyesület műkedvelői hasznos munkát végeztek vasárnap este, amikor a Weiszgerber-féle teremben előadták a Győz a szent Szív című három felvonásos színjátékot. A mai hitetlen és erősen anyagias világban jól esett a nagyszámban megjelent közönségnek — amelynek sorában ott volt Kayser Lajos szalvatoriánus atya — végignézni egy olyan darabot, amely arra tanít, hogy a hit mindig diadalmaskodik és hogy sorsunk Isten kezében van. Az egyes szerepeket Czerbanek Béla, Sebestyén Béla, Boda Miklós, Wenzel János, Wenzel József, Kalnusz Aladár, Ott Tivadar, Mavro Rezső és Rohrer Károly játszották pompásan.

* **FELHÍVÁS HÁTRALÉKOS ELŐFIZETŐNKHOZ.** Felkérjük minden azon előfizetőinket, akik az előfizetési díjjal hátralékban vannak, hogy a hátralékot mielőbb rendezni sziveskedjenek, mert ellenkező esetben kénytelenek leszünk a lap további küldését beszüntetni és követelésünket érvényesíteni.

Színház

Pusztai szél. Szombaton este mutatta be a budapesti Vígyszínház Hunyady Sándor új darabját, amelynek Pusztai szél a címe. Hunyady Sándor, aki az elmúlt szezonban Feketeszáru cseresnyé című darabjával óriási sikert aratott, ezzel a darabjal újabb elérést a tavalyi diadalt. A Pusztai szél tárgyja a betyárromantika világába visszavissza és végigsívit benne egy nagy szerelem, akáresak a pusztán az óriási szél. A közönség és a sajtó a legnagyobb lelkesedéssel fogadta az új darabot, amelynek főszerepeit Gombaszögi Frida, Csontos Gyula és Rajnay Gábor játsszák. A kritika a darabnak hosszú életet jósol.

Molnár Ferenc új darabjának bemutatója. Berlinben vasárnap mutatták be Molnár Ferenc új darabját, amelynek Jemand a címe. A darab, amelynek két vezető szerepét Wassermann és Darvas Lili játszották, osztatlan tetszést aratott. A Jemand magyar premierje decemberben lesz Budapesten.

Művészházasság. Berlinből jelentik, hogy Alpar Gitta, az ismert magyar énekesnő, aki a berlini operaház tagja, férjhez ment Fröhlich Gusztáv ismert német filmszínészhez.

Szerkesztői üzenetek

V. B. Ugyanakkor, mikor felhatalmazást adott a pénzügyminiszter a temesvári nyugdíjasok kifizetésére, utasítást küldött a vidéki nyugdíjak fizetésére is. Ezek kiutalványozása az illetékes adóhivataloknál történik. Vidéken egyelőre a júliusi nyugdíjakat fizetik ki, de remény van rá, hogy folytatódólagosan megtörténik a többi hátralék kifizetése is.

H. S. A közölt jelzésből, anélkül, hogy a képet látnuk volna, nem tudjuk megállapítani a festő kiletét. A napokban levélben válaszolunk.

B. L. Bankügyében eljárunk és az eredményről levélben értesítjük.

Capitol-mozi: Okt. 27, 28, 29.
Apollo-mozi: Okt. 30, 31, nov. 2.
Doina-mozi: Okt. 27.
Concordia-mozi: Nov. 3.

A TIGRIS
Elsőrangú német beszélő és éneklőfilm.
A főszerepekben:
Charlotte Susa, Harry Frank, Gertrude Berliner.
Rendezte: Johannes Meyer. Zene: Willy Kollo.
Ufa-Matadorfilm, Brasov.
Előadások a Capitol és Apollo-moziban: 5, 7, 9 órakor.
Vasár- és ünnepnapokon: 3, 5, 7, 9 órakor. A Doina és Concordia-moziban este fél 9 órakor.

Apróhirdetések

Az apróhirdetés olcsó és eredményes.

Egyes szó ára:

Levelezés és házasság rovathatban négy lei, vastagabb betűvel hat lei. Legkisebb hirdetés negyven lei.

Lakás, Adás-vétel, Alkalmazás és vegyes rovathatban három lei, vastagabb betűvel öt lei. Legkisebb hirdetés harminc lei.

Allástkeresők szavankint két leit fizetnek, vastagabb betűvel három leit. Legkisebb apróhirdetés husz lei, többszöri közlés esetén egyenkint tizenöt lei.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert számlakiírás és pénzbeszedő kiküldetése megdrágítja a hirdetést.

Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetéseket felvesz:

Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4.

Gyárvárosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér és Gránátos-utca sarok.

Józsefvárosban: March-trafik, Küttel-tér.

Alkalmazás

Rikkancsok

magas jutalékkal felvételnek. Cim a kiadóban (2001)

Agilis jó megjelenésű akvizitőr, ki a helyi piacon nagy ismerettséggel bír, nagyobb jutalékkal és kisebb fixfizetéssel felvesszünk. Cim a kiadóban. (2667)

Allást keres

Francia nyelv

és irodalom oktatás kezdőknek és haladóknak, egyenkint és csoportokban. Cim a kiadóban. (2429)

Tanárnő

aki a német, magyar és román nyelven perferik, a zongoraoktatáshoz is ért, — nevelőnőnek ajánlkozik. Cim: Timisoara, Strada Radulescu 7. Hoffbauer. (2663)

Adás-vétel

Antik

fehérnemű szekrény jókarban megvételre kerestetik. Ajánlatok „Olcsó” eligére a kiadóba (2611)



Most már mindenki tudja, hogy a francia perzsa szőnyegek tartósak, csodaszépek és igen olcsón, 600 Leitől 3000-ig. Méret 60x120-tól.

275x375-ig. Kérem meggyőződni. Sternberg. (1726)

Fűszerüzlet és pékseg nagy forgalommal bánáti, nagyobb vidéki városban bére- vagy eladó. Cim a kiadóban. (2659)

Olcsón eladó

világos hálószoba és konyhaberendezés, ottomán és új patefon. IV., Bonánáz u. 17. (2636)

A papagály titka

Eredeti bűnügyi regény

Írta: W. H. Good.

Huszár Sándor fordítása.

(6. folytatás)

— Hallotta? — kérdezte a detektív rekedten.

— Hallottam, — válaszolta Sullivan. — Valaki a kertészlakból sikoltott és nincs itt senki!

— Érthetetlen... Meg kell gondolni.

— Lakik valaki a kertészlakban?

— Senki.

— Akkor... akkor... — da dogta az újságíró — itt szellemek járnak, vagy pedig...

Ebben a pillanatban a szoba hátsó sarkából zaj hallatszott.

A detektív villámgyorsan hátra fordult és a zaj felé irányította a revolverét.

A pillanatnyi néma csendet kapargálás, majd szárnycsattogás üzte el.

Wool elámulatlan hátrált. Ajkán önkénytelenül tört ki a kiáltás:

— Egy papagály!

A papagály hatalmas, megtermett állat volt és egyetlen szárnycsattogással igyekezett a nyitott ajtón át a szabadba menekülni!

— Csukja be az ajtót! — ordította a detektív. — Meg kell fogni az állatot!

Sullivan egy ugrással az ajtó mellé ugrott és épp az utolsó pillanatban sikerült elzárnia a menekülő papagály utját.

A detektív a papagályt egy sarokba szorította.

— Megvan! — lihegte.

A papagályt hatalmukba ejtették.

Az állat szímet nélkül sivalkodott:

— Ne bánts! — sikoltotta. — Jaj! Jack! Ne ölj meg!

A szavak hallatára a detektív agyában világosság gyulladt. A papagály lábait és szárnyait egy zsineggel átkötötte, hogy az állat ne tudjon elmenekülni.

— Gyerünk fel a szobámba, — szelt a detektív. — Azt hiszem, mr. Sullivan, hogy megvan a „Tempo” új, nagy világoszénzációja!

A detektív szobájába érve, fáradtan leültek. Wool a papagályt az asztalra tette. Az állat rémülten igyekezett kimenekülni a kötelekkel alól. Kimerülés nélkül, fetrengve vonaglott, közben szüntelenül ordította:

— Ne bánts! Jack! Az Isten szerelmére! Ne bánts.

Sullivan sóbálvánnyá merevedett.

— Mi történt itt? — kérdezte.

— Hát nem hallja? — szolt siri hangon a detektív. — A papagály...

— Hallom... a papagály... mi van vele?

— Leleplezett egy gyilkosságot!

VII. FEJEZET.

HARRY WOOL TEORIAJA.

Wool és Sullivan beszélgetésbe merülve fogyasztották a frissítő wiskyt.

A detektív beszélt:

— Végre nyomon vagyok. A titkót a papagály megoldotta. Ő sikoltott azon az éjszakán, amikor a vilámba költöztem. A szobában

azért nem akadtam reá, mert nem gondoltam egy pillanatra sem arra, hogy a kétségbeesett, emberi sikoltás állattól eredhet. Most már kétségtelen, hogy mrs. Wadsworth gyilkosságnak lett az áldozata, sőt: a gyilkosságra is tudok következtetni.

— De ki a gyilkos? — kérdezte a riporter.

— A papagály a gyilkos személyt is leleplezte. A gyilkos egy Jack nevű genteman, aki — tekintettel arra, hogy bizalmas, tegeződjő viszonyban volt mrs. Wadsworth-tal — a meggyilkolt és a gyilkos között szoros összeköttetés állott.

— Nos, ki állott ilyen viszonyban mrs. Wadsworth-tal?

— Mrs. Wadsworth egyetlen rokona az unokaöccse: Jack Wadsworth.

— És kicsoda ez a gentleman.

— Egy oxfordi gyár mérnöke. Nagy jövőjű fiatalember, aki előkelő életet él.

— Őt gyanúsítja a gyilkossággal?

— Yes, — válaszolta a detektív. Sullivan nevetett.

— Mr. Wool — szolt a riporter — azt hiszem, hogy Ön fantáziatul-
tengésben szenved. Mindaz amit eddig előadott nekem, a legkisebb alapot is nélkülözi, amely a valószínűség, az elhíhetőség látszatára engedne következtetni.

Wool dühösen válaszolt.

— Ugyan! Itt a papagály mint fővádló és koronatananu!

— Azt hiszi Ön, hogy a bíróság a papagály vallomásának alapján elítél valakit?

Wool felpattant.

— Ördögöket hiszem! Nem vagyok hülye! A papagály arra jó, hogy a vallomása alapján most már meghatározott utja van a nyomozásomnak. A bizonyítékokat majd én beszerezem, mielőtt a gyilkost leleplezném.

— Nos, mondhatom Önnek, hogy ez még vadabb és bizarrabb eset mint a három törös letét története.

— Nekem is ez a véleményem, — válaszolta a detektív — ez azonban nem változtat a dolgokon.

— Nos, hogyan rekonstruálja Ön a gyilkosságot?

A detektív vidáman válaszolt:

— Ez a legkönnyebb és a legegyszerűbb. A tettes valóban megérdemli a mestergyilkos nevet, s az agyafurtsága a modern kriminalisztikában szinte páratlanul mondható.

— Nagyon érdekel az elbeszélése, mr. Wool.

— A tettes a tragikus nap éjjelén a házba lopódzott, ahol valamilyen módon mrs. Wadsworth hálószobájába surrant. A hálószobában elvágta az éjjeliszekrényen álló villanylámpa zsinórját, melynek villanyárammal telített részével akarta megölni az áldozatát. A

gyilkosság előtt mrs. Wadsworth felébredt és felismerve támadóját rémülten kiáltott segítségért. Majd a gyilkosához esdekelt, végül pedig a borzalomtól félőrülten felsikoltott. A gyilkos ekkor végzett a szerencsétlenül. A sikoltásra előfutott Smittné, aki asszonyának önkívületlen állapotát látva, a közeli orvoshoz futott.

— És mi történt e közben a gyilkossal?

(Folyt. köv.)

Butorok

keményfahálószobák 12.000 leitől, szőnyegszobák 5500 leitől, valamint egyes butorok olcsón csak!

R. WINKLER-nél

kaphatók. Gyárúrcs 2. villamos végállomás. Éjszakai Építőudvar-utca.

Eladó

gyönyörű, antik, fényezett, domború díofaszekrény, leányszoba, tükrös szekrény rézagy és éjjeli szekrény. Fratelia X. u. 10 sz. (2664)

Kályhák

és tüzhelyek nagy választékban lezárt árak mellett kaphatók. Forgács vaskereskedés, Bem-u. 31. Telefon 855 (2651)

Füredőkád

jó karban lévő, fafűtésű kályhával megvételre kerestetik. Érdeklődni March trafikban IV., Küttel-tér 1. (2666)

Jó karban

levő 350-es „Raleigh” motorkerékpár jutányosán eladó. IV., ker. Zöldpázs-utca 21 sz.

Lakás

Földszinti szép lakás

2 szoba, fürdőszoba stb. azonnal alkalmilag kedvezően átadható. Azonkívül szép kétszobás lakás kiadó. III., Teleky-utca 2. Zimmermann. (2646)

Istálló

2-4 lónak kiadó esetleg egy szobás udvari lakással. IV., Csillag-u. 33. (2650)

Kiadó

földszintes 3 szoba fürdőszobás utcai lakás a Józsefváros elején december 1-re, esetleg előbb is átvehető. Közlebbit Winter Str. Joffre 3. (2660)

Kiadó

Belvárosban egy három és egy két szobás utcai lakás mellékhelyiségekkel. Cim a kiadóhivatalban. (2662)

Modern

2 szobás lakás azonnalra kiadó. Csáky-u. 8, a Mária mellett. (2665)

Háromszobás utcai lakás

egy szoba különbejáratú, összes mellékhelyiségekkel együtt illetékek havi 2200 leiert kiadó. Cim a kiadóhivatalban. (2668)

Kiadó

egy szép udvari lakás 2 szoba konyha november 1-re. Färber fűszerkereskedés, Belváros. (2669)

Kiadó vagy eladó

egy családi ház, mely áll két lakás, nyári konyhából és összes mellékhelyiségekből. Bővebbet Mehala, Str. Bucovinei 27.

Különféle

Feiler János

névre szóló pirosigazolvány elveszett. Megtalálójára a rendőrség adja le. (2661)